



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE 21 NOVEMBRE 2022 À
20 H

Ordre du jour

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

NOVEMBER 21, 2022, AT
8:00 P.M.

Agenda

- | | | | |
|------|---|------|--|
| 1 | OUVERTURE DE LA SÉANCE | 1 | OPENING OF MEETING |
| 2. | ORDRE DU JOUR | 2. | AGENDA |
| 2.1 | Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 21 novembre 2022 | 2.1 | Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of November 21, 2022 |
| 5 | <u>PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC</u> | 5 | <u>PUBLIC QUESTION PERIOD</u> |
| 10. | PROCÈS-VERBAL | 10. | MINUTES |
| 10.1 | Approbation du procès-verbal de la consultation publique de la Ville de Beaconsfield du 24 octobre 2022 à 19 h 30 | 10.1 | Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's Public Consultation of October 24, 2022 |
| 10.2 | Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 24 octobre 2022 | 10.2 | Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of October 24, 2022 |
| 20. | AFFAIRES CONTRACTUELLES | 20. | CONTRACTS |
| 20.1 | Octroi du contrat 607-22-AR concernant la construction d'un nouveau chalet au parc Beacon Hill au soumissionnaire unique et conforme, soit Construction Ecodomus inc., pour la somme de 3 374 263,95 \$, toutes taxes incluses, incluant un montant réduit de 114 975 \$ du prix soumis | 20.1 | Awarding of contract 607-22-AR for the construction of a new chalet at Beacon Hill Park to the single and conforming bidder, Construction Ecodomus Inc., in the amount of \$3,374,263,95, all taxes included, including a reduced amount of \$114,975 from the submitted price |
| 20.2 | Octroi du contrat 608-22-AR concernant l'installation de supports temporaires aux toits du bâtiment Centennial, 288, Beaconsfield au soumissionnaire unique et conforme, soit Construction Ecodomus inc., pour la somme de 44 599,31 \$, toutes taxes incluses | 20.2 | Awarding of contract 608-22-AR for the installation of temporary supports to the roofs of Centennial Hall, 288 Beaconsfield to the single and conforming bidder, Construction Ecodomus Inc., in the amount of \$44,599.31, all taxes included |
| 20.3 | Renouvellement du contrat GRE-COMM 2021-01 concernant l'impression de la revue Contact pour l'année 2023 avec Accent Impression inc., au coût approximatif de 45 950 \$, toutes taxes incluses | 20.3 | Renewal of contract GRE-COMM 2021-01 for the printing of the Contact magazine for the year 2023 with Accent Impression Inc., at an approximate cost of \$45,950, all taxes included |
| 30. | FINANCES ET TRÉSORERIE | 30. | FINANCE AND TREASURY |
| 30.1 | Approbation de la liste des comptes à payer au 21 novembre 2022, et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 14 octobre 2022 au 23 octobre 2022 et du 25 octobre 2022 au 9 novembre 2022, pour un déboursé total de 3 266 021,77 \$ | 30.1 | Approval of the list of accounts payable as of November 21, 2022, and of the list of pre-authorized payments for the period of October 14, 2022, to October 23, 2022, and for the period of October 25, 2022, to November 9, 2022, for a total disbursement of \$3,266,021.77 |
| 30.2 | Dépôt par le trésorier de deux états comparatifs au 31 août 2022, des revenus et des dépenses pour l'année 2022 conformément à l'article 105.4 de la <i>Loi sur les cités et les villes</i> | 30.2 | Deposit by the Treasurer of two comparative statements as of August 31, 2022, of revenues and expenses for the year 2022 in compliance with Section 105.4 of the <i>Cities and Towns Act</i> |



BEACONSFIELD

30.3	Approbation d'un appui financier de 150 \$ à l'Association de ringuette Beaconsfield-Kirkland pour l'achat d'une annonce dans le programme du 41 ^e tournoi annuel de ringuette pour l'année 2023	30.3	Approval of a \$150 contribution to the Beaconsfield-Kirkland Ringette Association for the purchase of an advertisement in their 41st Annual Ringette Tournament program for the year 2023
30.4	Approbation d'un appui financier de 150 \$ au Club de natation Bluefins de Beaconsfield pour la première compétition régionale ANLSL pour l'année 2022	30.4	Approval of a \$150 contribution to Beaconsfield Bluefins Swim Club for their first ANLSL Regional Meet for the year 2022
30.5	Renouvellement de l'adhésion de la Ville de Beaconsfield à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) pour l'année 2023, pour la somme de 22 383,98 \$, toutes taxes incluses	30.5	Renewal of the City of Beaconsfield's membership with the Union des municipalités du Québec (UMQ) for the year 2023, in the amount of \$22,383.98, all taxes included
40.	RÈGLEMENTATION Consulter les projets de Règlements à l'étude	40.	BY-LAWS To consult ongoing Draft by-laws
40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-117-4 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-117 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 532 300 \$ afin de modifier le taux applicable et d'indexer la base d'imposition à 552 300 \$ »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-117-4 entitled "By-law modifying By-law BEAC-117 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers with a basis of imposition exceeding \$532,300 in order to modify the applicable rate and index the basis of imposition to \$552,300"
40.2	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-146 intitulé « Règlement sur les tarifs - janvier 2023 »	40.2	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-146 entitled "By law on tariffs - January 2023"
40.3	Adoption du Règlement 720-124 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage 720 afin de modifier les dispositions relatives aux clôtures en cour avant »	40.3	Adoption of By-law 720-124 entitled "By law modifying Zoning By-law 720 to modify the provisions concerning fences in the front yard"
40.4	Adoption du Règlement BEAC-098-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturale BEAC-098 afin de modifier les dispositions relatives aux conditions d'approbation »	40.4	Adoption of By-law BEAC-098-1 entitled "By-law modifying site Planning and Architectural Integration Programmes By-law BEAC-098 to modify the provisions concerning conditions of approval"
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 7, Windsor	45.1	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 7 Windsor
45.2	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 173, Beacon Hill	45.2	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 173 Beacon Hill
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 4, Fieldfare	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 4 Fieldfare



BEACONSFIELD

45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 273, Shore	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 273 Shore
45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 564, Chelsea	45.5	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 564 Chelsea
45.6	Annulation de la résolution 2022-06-262 intitulée « Acceptation d'une somme de 65 065,20 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 1 417 379 (8, Woodland) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield »	45.6	Annulment of resolution 2022-06-262 entitled "Acceptance of an amount of \$65,065.20 for park fees to be paid by the owner of lot 1 417 379 (8 Woodland) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory"
45.7	Acceptation d'une somme de 4 213,80 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 2 425 304 (15, Claude) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.7	Acceptance of an amount of \$4,213.80 for park fees to be paid by the owner of lot 2 425 304 (15 Claude) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Nomination en vue de permanence à titre d'Opératrice Annexe A-1 au poste 5277	50.1	Nomination in view of permanency as Opératrice Annexe A-1 to position 5277
50.2	Nomination en vue de permanence à titre de Préposé à l'émission des permis au poste 7104	50.2	Nomination in view of permanency as Préposé à l'émission des permis to position 7104
50.3	Nomination en vue de permanence à titre d'Animatrice, loisirs au poste 6104	50.3	Nomination in view of permanency as Animatrice, loisirs to position 6104
50.4	Nomination en vue de permanence à titre d'Agent de développement, bibliothèque et culture au poste 6525	50.4	Nomination in view of permanency as Agent de développement, bibliothèque et culture to position 6525
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 2 novembre 2022	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of November 2, 2022
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité de suivi Municipalité amie des aînés (MADA) du 18 octobre 2022	53.2	Minutes of the Age-Friendly Municipality (AFM) Review Committee meeting of October 18, 2022
53.3	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif des finances du 11 juillet 2022	53.3	Minutes of the Finance Advisory Committee meeting of July 11, 2022,
53.4	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif des finances du 1 ^{er} novembre 2022	53.4	Minutes of the Finance Advisory Committee meeting of November 1, 2022,
53.5	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 25 octobre 2022	53.5	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of October 25, 2022



BEACONSFIELD

53.6	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de circulation du 4 novembre 2022	53.6	Minutes of the Traffic Advisory Committee meeting of November 4, 2022
53.7	Nomination de membres du Conseil au Comité de démolition	53.7	Appointment of Council members to the Demolition Committee
53.8	Renouvellement de mandats de deux (2) membres au Comité consultatif des finances	53.8	Renewal of mandates of two (2) members of the Finance Advisory Committee
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Autorisation pour la fermeture de rues pour le Train des Fêtes Canadien Pacifique le 27 novembre 2022 de 19 h à 21 h 30	60.1	Authorization of street closures for the Canadian Pacific Holiday Train on November 27, 2022, from 7 to 9:30 p.m.
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 27 octobre 2022	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of October 27, 2022
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95	LEVÉE DE LA SÉANCE	95	CLOSING OF MEETING